

Página 1 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

## Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

#### Cockpitpflege citrus

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

##### Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura:

Manutenção automóvel

##### Utilizações desaconselhadas:

De momento não existem informações sobre esta matéria.

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

LIQUI MOLY GmbH  
 Jerg-Wieland-Str. 4  
 89081 Ulm-Lehr  
 Tel.: (+49) 0731-1420-0  
 Fax: (+49) 0731-1420-88

Endereço de e-mail da pessoa competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - por favor NÃO usar para pedir fichas técnicas de segurança.

#### 1.4 Número de telefone de emergência

##### Serviços de informação de emergência / organismo consultivo oficial:

P  
 Em caso de acidente ou doença súbita ligue 112  
 CIAV - Centro de Informação Antivenenos do INEM (Instituto Nacional de Emergência Médica), Rua Almirante Barroso 36, 1000-013 Lisboa,  
 Telefone URGÊNCIA (24h): Em caso de intoxicação ligue 800 250 250

##### Número de telefone de emergência da empresa:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
 +1 872 5888271 (LMR)

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

##### Classificação conforme Regulamentação (CE) 1272/2008 (CLP)

| Classe de perigo | Categoria de perigo | Advertência de perigo                                                  |
|------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Asp. Tox.        | 1                   | H304-Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| Aerosol          | 1                   | H222-Aerossol extremamente inflamável.                                 |
| Aerosol          | 1                   | H229-Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.    |

#### 2.2 Elementos do rótulo

##### Rotulagem conforme Regulamentação (CE) 1272/2008 (CLP)

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II

Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010

Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009

Válida a partir de: 18.09.2022

Data de impressão do PDF: 27.09.2022

Cockpitpflege citrus



## Perigo

H222-Aerossol extremamente inflamável. H229-Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

P102-Manter fora do alcance das crianças.

P210-Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. P211-Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. P251-Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

P410+P412-Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C.

EUH066-Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Sem a necessária ventilação, é possível a formação de uma mistura explosiva.

Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, &lt;2% aromáticos

## 2.3 Outros perigos

A mistura não contém nenhuma substância mPmB (mPmB = muito persistente, muito bioacumulável) ou não está incluída no Anexo XIII do Regulamento (CE) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

A mistura não contém nenhuma substância PBT (PBT = persistente, bioacumulável, tóxica) ou não está incluída no Anexo XIII do Regulamento (CE) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

A mistura não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino (&lt; 0,1 %).

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

Aerossol

### 3.1 Substâncias

n.a.

### 3.2 Misturas

| Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos                  |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Número de registo (REACH)                                             | 01-2119472146-39-XXXX                                                        |
| Index                                                                 | ---                                                                          |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                | 918-167-1                                                                    |
| CAS                                                                   | ---                                                                          |
| % zona                                                                | 10-<25                                                                       |
| Classificação conforme Regulamentação (CE) 1272/2008 (CLP), fatores M | EUH066<br>Flam. Liq. 3, H226<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 4, H413 |

| Etanol                                                                |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Número de registo (REACH)                                             | 01-2119457610-43-XXXX                    |
| Index                                                                 | 603-002-00-5                             |
| EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.                                | 200-578-6                                |
| CAS                                                                   | 64-17-5                                  |
| % zona                                                                | 1-10                                     |
| Classificação conforme Regulamentação (CE) 1272/2008 (CLP), fatores M | Flam. Liq. 2, H225<br>Eye Irrit. 2, H319 |
| Limites de concentração específicos e valores ATE                     | Eye Irrit. 2, H319: >=50 %               |

Para texto das frases H e abreviatura de classificação (GHS/CLP), ver SECÇÃO 16.

As substâncias mencionadas nesta secção estão indicadas com a sua respectiva e efectiva classificação!

P  
Página 3 de 19  
Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
Válida a partir de: 18.09.2022  
Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
Cockpitpflege citrus

No caso das substâncias enumeradas no Anexo VI, Tabela 3.1 do Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (Regulamento CLP), tal significa que todas as eventuais notas aí presentes foram consideradas para a classificação aqui indicada.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de emergência

Os socorristas devem proteger-se a si próprios!

Nunca colocar nada na boca de uma pessoa inconsciente!

#### Inalação

Remover as pessoas da área de perigo.

Colocar a vítima com ar fresco e, segundo os sintomas, consultar o médico.

#### Contato com a pele

Lavar abundantemente com água e sabão, remover imediatamente as peças de vestuário sujas e molhadas, consultar um médico irritação da pele (vermelhidão, etc.).

#### Contato com os olhos

Lavar bem com água durante vários minutos, se necessário, consultar um médico.

Transportar folha de dados.

#### Ingestão

Contatar imediatamente o médico, ter a folha de dados à disposição.

Não forçar o vômito.

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Se relevante, os sintomas e os efeitos retardados encontram-se na secção 11. ou nas vias de absorção na secção 4.1.

Em determinados casos, pode suceder que os sintomas de intoxicação só surjam após um período mais prolongado de tempo/após várias horas.

### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

n.t.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1 Meios de extinção

#### Meios de extinção adequados

Borrifo de jato de água

CO2

Pó extintor

Espuma

#### Meios de extinção inadequados

Jato de água

### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem se formar:

Óxidos de carbono

Produtos pirolíticos tóxicos.

Perigo de explosão em caso de aquecimento prolongado.

Misturas explosivas de vapor/ar ou gás/ar.

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento de proteção pessoal ver secção 8.

Aparelho de proteção respiratória independente do ar ambiental.

Arrefecer recipientes em perigo com água.

Eliminar águas de extinção contaminadas de acordo com as prescrições oficiais.

## SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

### 6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

#### 6.1.1 Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Em caso de derrame ou libertação inadvertida, utilizar equipamento de proteção pessoal indicado na secção 8 para evitar contaminações.

Providenciar ventilação suficiente, remover fontes de ignição.

No caso de produtos sólidos ou em pó, evitar formação de poeiras.

Se possível, evacuar a área de perigo e utilizar eventuais planos de emergência disponíveis.

Página 4 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

Remover fontes de ignição, não fumar.  
 Garantir uma ventilação suficiente.  
 Evitar o contato com os olhos e a pele, assim como a inalação.  
 Se necessário, tomar medidas relativas à proteção contra explosões.

### 6.1.2 Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Utilizar equipamento de proteção adequado, consultar os dados do material na secção 8.

### 6.2 Precauções a nível ambiental

Evitar a penetração na canalização, cave, poços de trabalho ou outros locais, nos quais a acumulação se poderia tornar perigosa.  
 Evitar a penetração nas águas pluviais e subterrâneas, bem como no solo.

### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Em caso de fuga de aerossol/gás garantir ar fresco suficiente.

Substância ativa:

Recolher com material absorvente de líquidos (por ex. absorvente universal) e eliminar conforme a secção 13.

### 6.4 Remissão para outras secções

Ver a secção 13, assim para como equipamento de proteção pessoal ver secção 8

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

Para além das informações apresentadas nesta secção, a secção 8 e 6.1 também contém informações relevantes.

### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

#### 7.1.1 Recomendações gerais

Garantir uma boa ventilação do espaço.  
 Manter afastadas as fontes de ignição - Não fumar.  
 Não utilizar em superfícies quentes.  
 Tomar medidas contra cargas eletroestáticas.  
 Proibido comer, beber, fumar, assim como conservar produtos alimentares no espaço de trabalho.  
 Considerar as indicações na etiqueta, assim como as instruções de utilização.  
 Aplicar procedimentos de trabalho conforme as instruções de operação.

#### 7.1.2 Indicações relativas a medidas de higiene gerais no local de trabalho

No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas as medidas gerais de higiene.  
 Antes de pausas e ao terminar o trabalho, lavar as mãos.  
 Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.  
 Antes de entrar em áreas onde se ingere alimentos, tirar vestuário e equipamentos de proteção contaminados.

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenar de modo a impedir o acesso de pessoas estranhas.  
 Não armazenar o produto em locais de passagem ou escadas.  
 Apenas armazenar o produto em embalagens originais e fechadas.  
 Considerar prescrições especiais para aerossóis!  
 Considerar as condições de armazenamento especiais.  
 Proteger da radiação solar e temperaturas acima dos 50°C.  
 Armazenar num local bem ventilado.  
 Considerar as condições de armazenamento especiais.

### 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

De momento não existem informações sobre esta matéria.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual

### 8.1 Parâmetros de controlo

Valor resultante de orientação de grupo (GGVmix - calculada de 8 horas TWA-OEL) do teor de hidrocarbonetos solventes total da mistura (método RCP segundo ACGIH TLV®, Anexo H (EUA)):  
 1000 mg/m<sup>3</sup>

| Denominação química            |                                          | Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos |     |
|--------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----|
| TLV-TWA:                       | 1000 mg/m <sup>3</sup> (NP 1796 / ACGIH) | TLV-STEL:                                            | --- |
| Os processos de monitorização: |                                          | TLV-C: ---                                           |     |
|                                |                                          | - Draeger - Hydrocarbons 0,1%/c (81 03 571)          |     |
|                                |                                          | - Draeger - Hydrocarbons 2/a (81 03 581)             |     |
|                                |                                          | - Compur - KITA-187 S (551 174)                      |     |

Página 5 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

BEI: --- Outras informações: (TLV acordo com o método-RCP, ACGIH, Apêndice H / NP 1796, Apêndice G)

| Denominação química            | Etanol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TLV-TWA: ---                   | TLV-STEL: 1000 ppm (ACGIH)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Os processos de monitorização: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Alcohol 25/a Ethanol (81 01 631)</li> <li>- Compur - KITA-104 SA (549 210)</li> <li>- DFG (D) (Lösungsmittelgemische), Methode Nr. 6 DFG (E) (Solvent mixtures) - 2013, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> <li>- DFG Meth. Nr. 2 (D) (Lösungsmittelgemische) - 2013 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> <li>- DFG Meth. Nr. 3 (D) (Lösungsmittelgemische) - 2013 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> </ul> |
| BEI: ---                       | Outras informações: A3 (ACGIH)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Denominação química            | Propano                                                                                                                    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TLV-TWA: 1000 ppm (ACGIH)      | TLV-STEL: ---                                                                                                              |
| Os processos de monitorização: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-125 SA (549 954)</li> <li>- OSHA PV2077 (Propane) - 1990</li> </ul> |
| BEI: ---                       | Outras informações: ---                                                                                                    |

| Denominação química            | Isobutano                                                                             |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| TLV-TWA: 1000 ppm (EX) (ACGIH) | TLV-STEL: ---                                                                         |
| Os processos de monitorização: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-113 SB(C) (549 368)</li> </ul> |
| BEI: ---                       | Outras informações: ---                                                               |

| Denominação química            | Butano                                                                                                                      |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TLV-TWA: 1000 ppm (EX) (ACGIH) | TLV-STEL: ---                                                                                                               |
| Os processos de monitorização: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-221 SA (549 459)</li> <li>- OSHA PV2010 (n-Butane) - 1993</li> </ul> |
| BEI: ---                       | Outras informações: ---                                                                                                     |

| Etanol                             |                                                       |                                   |           |       |                  |            |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------|------------------|------------|
| Âmbito de aplicação                | Via de exposição / elemento do ambiente               | Impacto na saúde                  | Descritor | Valor | Unidade          | Observação |
|                                    | Ambiente – água doce                                  |                                   | PNEC      | 0,96  | mg/l             |            |
|                                    | Ambiente – água do mar                                |                                   | PNEC      | 0,79  | mg/l             |            |
|                                    | Ambiente – água, libertação esporádica (intermitente) |                                   | PNEC      | 2,75  | mg/l             |            |
|                                    | Ambiente – estação de tratamento de águas residuais   |                                   | PNEC      | 580   | mg/l             |            |
|                                    | Ambiente – sedimento, água doce                       |                                   | PNEC      | 3,6   | mg/kg dry weight |            |
|                                    | Ambiente – solo                                       |                                   | PNEC      | 0,63  | mg/kg dry weight |            |
|                                    | Ambiente – oral (alimentação animal)                  |                                   | PNEC      | 0,38  | g/kg feed        |            |
|                                    | Ambiente – sedimento, água do mar                     |                                   | PNEC      | 2,9   | mg/kg dry weight |            |
| Consumidor                         | Homem – dérmica                                       | A curto prazo, efeitos locais     | DNEL      | 950   | mg/m3            |            |
| Consumidor                         | Homem – inalação                                      | A longo prazo, efeitos sistémicos | DNEL      | 114   | mg/m3            |            |
| Consumidor                         | Homem – oral                                          | A longo prazo, efeitos sistémicos | DNEL      | 87    | mg/kg            |            |
| Consumidor                         | Homem – dérmica                                       | A longo prazo, efeitos sistémicos | DNEL      | 206   | mg/kg bw/d       |            |
| Consumidor                         | Homem – inalação                                      | A curto prazo, efeitos locais     | DNEL      | 950   | mg/m3            |            |
| Operário / Trabalhador assalariado | Homem – dérmica                                       | A longo prazo, efeitos sistémicos | DNEL      | 343   | mg/kg bw/d       |            |
| Operário / Trabalhador assalariado | Homem – inalação                                      | A longo prazo, efeitos sistémicos | DNEL      | 950   | mg/m3            |            |

Página 6 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                    |                  |                               |      |      |       |  |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------|------|-------|--|
| Operário / Trabalhador assalariado | Homem – inalação | A curto prazo, efeitos locais | DNEL | 1900 | mg/m3 |  |
|------------------------------------|------------------|-------------------------------|------|------|-------|--|

P TLV-TWA = Valor limite - 8-hs valor médio, I = fração inalável, R = fração respirável, V = vapor e aerossol, IFV = fração inalável e vapor, F = fibras respiráveis (comprimento = >5µm, relação comprimento-largura >= 3:1), T = fração torácica (ACGIH, Estados- Unidos). (8) = Fração inalável (Diretiva 2017/164/EU, Diretiva 2004/37/CE). (9) = Fração respirável (Diretiva 2017/164/EU, Diretiva 2004/37/CE). (11) = Fração inalável (Diretiva 2004/37/CE). (12) = Fração inalável. Fração respirável nos Estados-Membros que apliquem, à data de entrada em vigor da presente diretiva, um sistema de biomonitorização com um valor-limite biológico que não exceda 0,002 mg de creatinina na urina (Diretiva 2004/37/CE). | TLV-STEL = Valor limite - Curtos períodos de exposição (15 min.) (ACGIH, Estados- Unidos). (8) = Fração inalável (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Fração respirável (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Valor-limite de exposição de curta duração em relação a um período de referência de 1 minuto (2017/164/EU). | TLV-C = Valor limite - limite superior ("Ceiling") (ACGIH, Estados- Unidos). | BEI = Índice de exposição biológica. Material de exame: B = Sangue, Hb = Hemoglobina, E = Eritrócitos (glóbulos vermelhos), P = Plasma, S = Soro, U = Urina, EA = ar expirado final. Momento de coleta de material: a = nenhuma restrição / não crítico, b = no final da turno de trabalho, c = Depois de uma semana de trabalho, d = No final de um turno de uma semana de trabalho, e = Antes do último turno de uma semana de trabalho, f = Durante o turno de trabalho, g = Antes da turno de trabalho. (ACGIH, Estados- Unidos) | Outras informações: Categ. p/ poten. cancerígeno - A1 / A2 = Confirm./ Susp. Canceríg. humano, A3 = Canceríg. animal confirm. c/ relevância desconh. p/ os humanos, A4 / A5 = Não classif./ Não é susp. de ser canceríg. p/ o Homem. SEN = Sensibilização, DSEN = Sensibilização cutânea, RSEN = Sensibilização respiratória. Skin = perigo de absorção cutânea, OTO = agente químico ototóxico (NP 1796 / ACGIH, Estados- Unidos). (13) = A substância pode causar sensibilização da pele e das vias respiratórias (Diretiva 2004/37/CE), (14) = A substância pode causar sensibilização da pele (Diretiva 2004/37/CE).

## 8.2 Controlo da exposição

### 8.2.1 Controlos técnicos adequados

Assegurar uma boa ventilação. Isso pode conseguir-se quer através de aspiração local, quer de exaustão geral. Se estas medidas não forem suficientes para manter a concentração abaixo dos valores limite no local de trabalho (TLV), deve-se utilizar uma proteção respiratória adequada.

Apenas se aplicam os valores limite de exposição aqui listados.

Métodos de avaliação adequados para verificação da eficácia das medidas de proteção tomadas abrangem métodos de determinação técnicos de medição e não técnicos de medição.

Esses são descritos por, por ex. a EN 14042.

EN 14042 "Atmosfera no local de trabalho. Orientações para a aplicação e utilização de processos e equipamentos para determinação de agentes químicos e biológicos no trabalho".

### 8.2.2 Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

As medidas gerais de higiene devem ser aplicadas para o manuseamento de produtos químicos.

Antes das pausas e no final do trabalho, lavar as mãos.

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

Antes de entrar em áreas onde se ingere alimentos, tirar o vestuário e os equipamentos de proteção contaminados.

Proteção ocular/facial:

Óculos de proteção (EN 166) vedados com placas laterais, em caso de perigo de salpicos.

Proteção da pele - Proteção das mãos:

Luvas de proteção de PVC (EN ISO 374)

Ou:

PE

Luvas de proteção de nitrilo (EN ISO 374).

Espessura mínima das camadas em mm:

0,4

Tempo de permeação (durabilidade) em minutos:

> 480

As durabilidades determinadas de acordo com EN 16523-1 não foram obtidas em condições práticas.

O tempo de desgaste máximo recomendado corresponde a 50% da durabilidade.

Valor recomendado do creme de proteção das mãos.

Proteção da pele - Outra:

Vestuário de proteção de trabalho (por ex., botas de proteção EN ISO 20345, vestuário de trabalho de mangas compridas).

Proteção respiratória:

Normalmente não é necessário.

Se for ultrapassado o valor limite do local de trabalho (AGW, Alemanha) ou MAK (Suíça, Áustria).

Máscara de proteção respiratória Filtros A (EN 14387), cor de identificação castanho

Página 7 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

Máscara de proteção respiratória Filtros AX (EN 14387), cor de identificação castanho.  
 Atente nos limites de tempo de utilização dos aparelhos de proteção respiratória.

Perigos térmicos:  
 Não se aplica

Informações adicionais sobre a proteção das mãos - Não foram efetuados quaisquer ensaios.  
 A seleção das misturas foi efetuada de acordo com os nossos conhecimentos e as informações relativamente às substâncias.  
 A seleção dos materiais derivou das informações do fabricante das luvas.  
 A seleção final do material das luvas deve ser efetuada considerando a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.  
 A seleção de luvas adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.  
 No caso das misturas, a resistência do material das luvas não é previsível e deve, por isso, ser verificada antes da aplicação.  
 A durabilidade exata do material das luvas pode ser informada pelo fabricante das luvas de proteção e deve ser cumprida.

### 8.2.3 Controlo da exposição ambiental

De momento, não existe qualquer informação relativamente a isso.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

|                                                                         |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Estado físico:                                                          | Aerossol. Substância ativa: líquida.                |
| Cor:                                                                    | Incolor                                             |
| Odor:                                                                   | Limão                                               |
| Ponto de fusão/ponto de congelação:                                     | Não existem informações relativas a este parâmetro. |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | Não existem informações relativas a este parâmetro. |
| Inflamabilidade:                                                        | Não se aplica aos aerossóis.                        |
| Limite inferior de explosividade:                                       | 1,5 Vol-%                                           |
| Limite superior de explosividade:                                       | Não existem informações relativas a este parâmetro. |
| Ponto de inflamação:                                                    | Não se aplica aos aerossóis.                        |
| Temperatura de autoignição:                                             | 365 °C                                              |
| Temperatura de decomposição:                                            | Não existem informações relativas a este parâmetro. |
| pH:                                                                     | A mistura não é solúvel (em água).                  |
| Viscosidade cinemática:                                                 | Não se aplica aos aerossóis.                        |
| Solubilidade:                                                           | Insolúvel                                           |
| Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico):            | Não se aplica às misturas.                          |
| Pressão de vapor:                                                       | 2,1 hPa (20°C)                                      |
| Densidade e/ou densidade relativa:                                      | 0,625 g/ml (20°C)                                   |
| Densidade relativa do vapor:                                            | Não se aplica aos aerossóis.                        |
| Características das partículas:                                         | Não se aplica aos aerossóis.                        |

### 9.2 Outras informações

|                        |                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Explosivos:            | Produto não explosivo. Utilização: Formação de misturas vapor-ar explosivas, possível. |
| Líquidos combustíveis: | Não existem informações relativas a este parâmetro.                                    |

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1 Reatividade

O produto não foi verificado.

### 10.2 Estabilidade química

Estável em caso de armazenamento e manuseamento correctos.

### 10.3 Possibilidade de reações perigosas

Não são conhecidas reações perigosas.

### 10.4 Condições a evitar

Aquecimento, chamas abertas, fontes de ignição  
 Aumento de pressão leva a risco de rebentamento.  
 Carga electrostática

### 10.5 Materiais incompatíveis

Evitar contato com agentes oxidantes fortes.

### 10.6 Produtos de decomposição perigosos

Página 8 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

Sem decomposição em caso de utilização correta.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Para eventualmente mais informações relativamente a efeitos na saúde ver secção 2.1 (classificação).

| Cockpitpflege citrus                                                    |     |       |         |           |                  |            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|-------|---------|-----------|------------------|------------|
| Toxicidade / efeito                                                     | Fim | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação |
| Toxicidade aguda, oral:                                                 |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Toxicidade aguda, por via dérmica:                                      |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Toxicidade aguda, por inalação:                                         |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Corrosão/irritação cutânea:                                             |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Lesões oculares graves/irritação ocular:                                |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Sensibilização respiratória ou cutânea:                                 |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Mutagenicidade em células germinativas:                                 |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Carcinogenicidade:                                                      |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Toxicidade reprodutiva:                                                 |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única (STOT-SE):    |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE): |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Perigo de aspiração:                                                    |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |
| Sintomas:                                                               |     |       |         |           |                  | n.e.d.     |

| Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos |      |        |          |                    |                                              |                                                                   |
|------------------------------------------------------|------|--------|----------|--------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                                  | Fim  | Valor  | Unidade  | Organismo          | Método de ensaio                             | Observação                                                        |
| Toxicidade aguda, oral:                              | LD50 | >5000  | mg/kg    | Ratazana           | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)               | Comprovado por analogia                                           |
| Toxicidade aguda, por via dérmica:                   | LD50 | > 3160 | mg/kg    | Coelho             | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)             | Comprovado por analogia                                           |
| Toxicidade aguda, por inalação:                      | LC50 | >5000  | mg/m3/8h | Ratazana           | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)         | Vapores nocivos, Comprovado por analogia                          |
| Corrosão/irritação cutânea:                          |      |        |          | Coelho             | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion) | Não irritante, Comprovado por analogia                            |
| Corrosão/irritação cutânea:                          |      |        |          |                    |                                              | Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida. |
| Lesões oculares graves/irritação ocular:             |      |        |          | Coelho             | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)    | Não irritante, Comprovado por analogia                            |
| Sensibilização respiratória ou cutânea:              |      |        |          | Porquinho-da-índia | OECD 406 (Skin Sensitisation)                | Não tem efeito sensibilizante                                     |
| Mutagenicidade em células germinativas:              |      |        |          |                    | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)   | Negativo, Comprovado por analogia                                 |
| Carcinogenicidade:                                   |      |        |          |                    | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)           | Negativo, Comprovado por analogia                                 |

Página 9 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                                                                       |       |        |       |          |                                                                                                  |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Carcinogenicidade:                                                                    |       |        |       |          | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)                                     | Negativo, Comprovado por analogia |
| Toxicidade reprodutiva:                                                               |       |        |       |          | OECD 415 (One-Generation Reproduction Toxicity Study)                                            | Negativo, Comprovado por analogia |
| Toxicidade reprodutiva:                                                               |       |        |       |          | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)                                                 | Negativo, Comprovado por analogia |
| Toxicidade reprodutiva:                                                               | NOAEC | > 5,2  | mg/l  | Ratazana | OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)                                                 | vapour                            |
| Toxicidade reprodutiva (desenvolvimento):                                             | NOAEL | 750    | mg/kg | Ratazana | OECD 415 (One-Generation Reproduction Toxicity Study)                                            |                                   |
| Toxicidade reprodutiva (fertilidade):                                                 | NOAEL | > 1500 | mg/kg | Ratazana | OECD 415 (One-Generation Reproduction Toxicity Study)                                            |                                   |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE):               |       |        |       |          | OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)                                           | Negativo, Comprovado por analogia |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE):               |       |        |       |          | OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)                                     | Negativo, Comprovado por analogia |
| Perigo de aspiração:                                                                  |       |        |       |          |                                                                                                  | Asp. Tox. 1                       |
| Sintomas:                                                                             |       |        |       |          |                                                                                                  | modorra, dor de cabeça            |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única (STOT-SE), oral:            | NOAEL | > 5000 | mg/kg | Ratazana | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)                                   |                                   |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única (STOT-SE), oral:            | NOAEL | > 1000 | mg/kg | Ratazana | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                   |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE), por inalação: | NOAEC | > 10,4 | mg/l  | Ratazana | OECD 413 (Subchronic Inhalation Toxicity - 90-Day Study)                                         | Vapores nocivos                   |

| Etanol                                   |      |          |         |                        |                                                        |                          |
|------------------------------------------|------|----------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------|
| Toxicidade / efeito                      | Fim  | Valor    | Unidade | Organismo              | Método de ensaio                                       | Observação               |
| Toxicidade aguda, oral:                  | LD50 | 10470    | mg/kg   | Ratazana               | OECD 401 (Acute Oral Toxicity)                         |                          |
| Toxicidade aguda, por via dérmica:       | LD50 | >2000    | mg/kg   | Coelho                 | OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)                       |                          |
| Toxicidade aguda, por inalação:          | LC50 | 51-124,7 | mg/l/4h | Ratazana               | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                   | Vapores nocivos          |
| Corrosão/irritação cutânea:              |      |          |         | Coelho                 | OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)           | Não irritante            |
| Lesões oculares graves/irritação ocular: |      |          |         | Coelho                 | OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)              | Eye Irrit. 2             |
| Sensibilização respiratória ou cutânea:  |      |          |         | Rato                   | OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay) | Não (contato com a pele) |
| Mutagenicidade em células germinativas:  |      |          |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)             | Negativo                 |

Página 10 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                                                         |       |       |            |          |                                                                |                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------------|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mutagenicidade em células germinativas:                                 |       |       |            | Rato     | OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)          | Negativo                                                                                                                                                                           |
| Mutagenicidade em células germinativas:                                 |       |       |            |          | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)       | Negativo                                                                                                                                                                           |
| Mutagenicidade em células germinativas:                                 |       |       |            |          | OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)    | Negativo                                                                                                                                                                           |
| Carcinogenicidade:                                                      | NOAEL | >3000 | mg/kg      | Ratazana | OECD 451 (Carcinogenicity Studies)                             | 24 mon                                                                                                                                                                             |
| Toxicidade reprodutiva:                                                 | NOAEL | 5200  | mg/kg bw/d | Ratazana | OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)          |                                                                                                                                                                                    |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE): | NOAL  | >20   | mg/l       | Ratazana | OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)                           | Macho                                                                                                                                                                              |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE): | NOAEL | 1730  | mg/kg/d    | Ratazana | OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents) | Fêmea                                                                                                                                                                              |
| Sintomas:                                                               |       |       |            |          |                                                                | problemas respiratórios, odor, perda de consciência, descida da pressão sanguínea, vômitos, tosse, dor de cabeça, entorpecimento, sonolência, irritação mucosal, vertigem, náuseas |

| Propano                                   |       |        |         |                        |                                                                                                  |                                       |
|-------------------------------------------|-------|--------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                       | Fim   | Valor  | Unidade | Organismo              | Método de ensaio                                                                                 | Observação                            |
| Toxicidade aguda, por inalação:           | LC50  | 658    | mg/l/4h | Ratazana               |                                                                                                  |                                       |
| Toxicidade aguda, por inalação:           | LC50  | 260000 | ppmV/4h | Ratazana               |                                                                                                  | Gases, Macho, Comprovado por analogia |
| Corrosão/irritação cutânea:               |       |        |         |                        |                                                                                                  | Não irritante                         |
| Lesões oculares graves/irritação ocular:  |       |        |         |                        |                                                                                                  | Não irritante                         |
| Mutagenicidade em células germinativas:   |       |        |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)                                         | Negativo                              |
| Mutagenicidade em células germinativas:   |       |        |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                       | Negativo                              |
| Toxicidade reprodutiva (desenvolvimento): | NOAEC | 21,641 | mg/l    |                        | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                       |
| Perigo de aspiração:                      |       |        |         |                        |                                                                                                  | Não                                   |

Página 11 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                                                                       |       |        |      |          |                                                                                                  |                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sintomas:                                                                             |       |        |      |          |                                                                                                  | dificuldades respiratórias, perda de consciência, frieiras, dor de cabeça, convulsões, irritação mucosal, vertigem, náuseas e vômitos |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE), por inalação: | NOAEL | 7,214  | mg/l | Ratazana | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                       |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE), por inalação: | LOAEL | 21,641 | mg/l | Ratazana | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                       |

| Isobutano                                                                             |       |        |         |                        |                                                                                                  |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|---------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                                                                   | Fim   | Valor  | Unidade | Organismo              | Método de ensaio                                                                                 | Observação                                                                             |
| Toxicidade aguda, por inalação:                                                       | LC50  | 658    | mg/l/4h | Ratazana               |                                                                                                  |                                                                                        |
| Toxicidade aguda, por inalação:                                                       | LC50  | 260000 | ppmV/4h | Ratazana               |                                                                                                  | Gases, Macho                                                                           |
| Lesões oculares graves/irritação ocular:                                              |       |        |         | Coelho                 |                                                                                                  | Não irritante                                                                          |
| Mutagenicidade em células germinativas:                                               |       |        |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)                                                       | Negativo                                                                               |
| Perigo de aspiração:                                                                  |       |        |         |                        |                                                                                                  | Não                                                                                    |
| Sintomas:                                                                             |       |        |         |                        |                                                                                                  | perda de consciência, frieiras, dor de cabeça, convulsões, vertigem, náuseas e vômitos |
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE), por inalação: | NOAEL | 21,394 | mg/l    | Ratazana               | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                        |

| Butano                                  |      |       |         |                        |                                                          |            |
|-----------------------------------------|------|-------|---------|------------------------|----------------------------------------------------------|------------|
| Toxicidade / efeito                     | Fim  | Valor | Unidade | Organismo              | Método de ensaio                                         | Observação |
| Toxicidade aguda, por inalação:         | LC50 | 658   | mg/l/4h | Ratazana               |                                                          |            |
| Mutagenicidade em células germinativas: |      |       |         | Salmonella typhimurium | OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)               | Negativo   |
| Mutagenicidade em células germinativas: |      |       |         |                        | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test) | Negativo   |
| Mutagenicidade em células germinativas: |      |       |         | Ser humano             | OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test) | Negativo   |
| Mutagenicidade em células germinativas: |      |       |         | Ratazana               | OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)       | Negativo   |
| Perigo de aspiração:                    |      |       |         |                        |                                                          | Não        |

Página 12 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                                                                       |       |        |      |          |                                                                                                  |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida (STOT-RE), por inalação: | NOAEC | 21,394 | mg/l | Ratazana | OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test) |                                                                                                                                                                        |
| Sintomas:                                                                             |       |        |      |          |                                                                                                  | ataxia, dificuldades respiratórias, modorra, perda de consciência, frieiras, arritmia cardíaca, dor de cabeça, convulsões, entorpecimento, vertigem, náuseas e vômitos |

## 11.2. Informações sobre outros perigos

| Cockpitpflege citrus                              |     |       |         |           |                  |                                                                                         |
|---------------------------------------------------|-----|-------|---------|-----------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                               | Fim | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação                                                                              |
| Propriedades desreguladoras do sistema endócrino: |     |       |         |           |                  | Não se aplica às misturas.                                                              |
| Outras informações:                               |     |       |         |           |                  | Não existem informações especiais pertinentes relativas a efeitos nocivos para a saúde. |

| Etanol              |     |       |         |           |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------|-----|-------|---------|-----------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito | Fim | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Outras informações: |     |       |         |           |                  | O consumo de álcool prolongado durante a gravidez induz a síndrome alcoólica fetal (reduzido peso de nascença, perturbações físicas e mentais)., Não existem indicações que seja possível que esta síndrome seja também causada por via percutânea ou inalação., Experiências quanto a seres humanos. |

## SECÇÃO 12: Informação ecológica

Para eventualmente mais informações relativamente a efeitos no ambiente ver secção 2.1 (classificação).

Página 13 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

| Cockpitpflege citrus                                    |     |       |       |         |           |                  |                                                                                  |
|---------------------------------------------------------|-----|-------|-------|---------|-----------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                                     | Fim | Tempo | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação                                                                       |
| 12.1. Toxicidade para peixes:                           |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:                          |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.1. Toxicidade para algas:                            |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.2. Persistência e degradabilidade:                   |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.3. Potencial de bioacumulação:                       |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.4. Mobilidade no solo:                               |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB:               |     |       |       |         |           |                  | n.e.d.                                                                           |
| 12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino: |     |       |       |         |           |                  | Não se aplica às misturas.                                                       |
| 12.7. Outros efeitos adversos:                          |     |       |       |         |           |                  | Não existem informações relativas a outros efeitos nocivos para o meio ambiente. |

| Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos |       |       |       |         |                                 |                                                                    |                                                                |
|------------------------------------------------------|-------|-------|-------|---------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                                  | Fim   | Tempo | Valor | Unidade | Organismo                       | Método de ensaio                                                   | Observação                                                     |
| Toxicidade para bactérias:                           | IC50  |       | >100  | mg/l    |                                 |                                                                    | estimated                                                      |
| 12.4. Mobilidade no solo:                            |       |       |       |         |                                 |                                                                    | Produto flutua à superfície da água.                           |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:                       | NOELR | 21d   | >1    | mg/l    | Daphnia magna                   |                                                                    | Comprovado por analogia                                        |
| 12.1. Toxicidade para peixes:                        | LC50  | 96h   | >1000 | mg/l    | Oncorhynchus mykiss             | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)                               | Comprovado por analogia                                        |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:                       | EC50  | 48h   | >1000 | mg/l    | Daphnia magna                   | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                   | Comprovado por analogia                                        |
| 12.1. Toxicidade para algas:                         | EC50  | 72h   | >1000 | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            | Comprovado por analogia                                        |
| 12.1. Toxicidade para algas:                         | NOELR | 72h   | 1000  | mg/l    | Pseudokirchneriella subcapitata | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                            |                                                                |
| 12.2. Persistência e degradabilidade:                |       | 28d   | 31,3  | %       |                                 | OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test) | Inerentemente biodegradável, mas não facilmente biodegradável. |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB:            |       |       |       |         |                                 |                                                                    | Sem substância PBT, Sem substância mPmB                        |

| Etanol                        |      |       |       |         |                     |                                      |            |
|-------------------------------|------|-------|-------|---------|---------------------|--------------------------------------|------------|
| Toxicidade / efeito           | Fim  | Tempo | Valor | Unidade | Organismo           | Método de ensaio                     | Observação |
| 12.1. Toxicidade para peixes: | LC50 | 96h   | 13000 | mg/l    | Oncorhynchus mykiss | OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test) |            |

Página 14 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                           |           |      |                   |      |                    |                                                                                          |                                               |
|-------------------------------------------|-----------|------|-------------------|------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 12.1. Toxicidade para peixes:             | NOEC/NOEL | 120h | 250               | mg/l | Brachydanio rerio  | OECD 212 (Fish, Short-term Toxicity Test on Embryo and Sac-fry Stages)                   |                                               |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:            | EC50      | 48h  | 5414              | mg/l | Daphnia magna      | OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)                                         |                                               |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:            | NOEC/NOEL | 10d  | 9,6               | mg/l | Ceriodaphnia spec. |                                                                                          | Referencias                                   |
| 12.1. Toxicidade para algas:              | EC50      | 72h  | 275               | mg/l | Chlorella vulgaris | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                                  |                                               |
| 12.2. Persistência e degradabilidade:     |           | 28d  | 97                | %    | activated sludge   | OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)                                 | Facilmente biodegradável                      |
| 12.3. Potencial de bioacumulação:         | Log Pow   |      | (-0,35) - (-0,32) |      |                    |                                                                                          | Não se espera uma bioacumulação (LogPow < 1). |
| 12.3. Potencial de bioacumulação:         | BCF       |      | 0,66 - 3,2        |      |                    |                                                                                          |                                               |
| 12.4. Mobilidade no solo:                 | H (Henry) |      | 0,000138          |      |                    |                                                                                          |                                               |
| 12.4. Mobilidade no solo:                 | Koc       |      | 1,0               |      |                    |                                                                                          | Elevado estimate d                            |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB: |           |      |                   |      |                    |                                                                                          | Sem substância PBT, Sem substância mPmB       |
| Toxicidade para bactérias:                | IC50      | 3h   | >1000             | mg/l | activated sludge   | OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation)) | Comprovado por analogia                       |
| Outros organismos:                        | NOEC/NOEL |      | 280               | mg/l | Lemna gibba        | OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)                                                  |                                               |
| Outras informações:                       | COD       |      | 1,9               | g/g  |                    |                                                                                          |                                               |
| Outras informações:                       | BOD5      |      | 1                 | g/g  |                    |                                                                                          |                                               |

| Propano                                   |         |       |       |         |           |                  |                                                                      |
|-------------------------------------------|---------|-------|-------|---------|-----------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                       | Fim     | Tempo | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação                                                           |
| 12.3. Potencial de bioacumulação:         | Log Pow |       | 2,28  |         |           |                  | Não se espera um potencial de bioacumulação apreciável (LogPow 1-3). |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB: |         |       |       |         |           |                  | Sem substância PBT, Sem substância mPmB                              |

| Isobutano           |     |       |       |         |           |                  |            |
|---------------------|-----|-------|-------|---------|-----------|------------------|------------|
| Toxicidade / efeito | Fim | Tempo | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação |

Página 15 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

|                                           |      |     |       |      |  |  |                                                                      |
|-------------------------------------------|------|-----|-------|------|--|--|----------------------------------------------------------------------|
| 12.3. Potencial de bioacumulação:         |      |     |       |      |  |  | Não se espera um potencial de bioacumulação apreciável (LogPow 1-3). |
| 12.1. Toxicidade para peixes:             | LC50 | 96h | 27,98 | mg/l |  |  |                                                                      |
| 12.1. Toxicidade para algas:              | EC50 | 96h | 7,71  | mg/l |  |  |                                                                      |
| 12.2. Persistência e degradabilidade:     |      |     |       |      |  |  | Facilmente biodegradável                                             |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB: |      |     |       |      |  |  | Sem substância PBT, Sem substância mPmB                              |

| Butano                                    |         |       |       |         |           |                  |                                                                      |
|-------------------------------------------|---------|-------|-------|---------|-----------|------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Toxicidade / efeito                       | Fim     | Tempo | Valor | Unidade | Organismo | Método de ensaio | Observação                                                           |
| 12.1. Toxicidade para peixes:             | LC50    | 96h   | 24,11 | mg/l    |           | QSAR             |                                                                      |
| 12.1. Toxicidade para dáfnias:            | LC50    | 48h   | 14,22 | mg/l    |           | QSAR             |                                                                      |
| 12.3. Potencial de bioacumulação:         | Log Pow |       | 2,98  |         |           |                  | Não se espera um potencial de bioacumulação apreciável (LogPow 1-3). |
| 12.4. Mobilidade no solo:                 |         |       |       |         |           |                  | Não previsível                                                       |
| 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB: |         |       |       |         |           |                  | Sem substância PBT, Sem substância mPmB                              |

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

#### Para a substância / mistura / quantidades residuais

N.º do código de resíduos CE:

Os códigos de resíduos indicados são recomendações baseadas na utilização provável deste produto.

Devido à utilização e às condições de eliminação específicas do utilizador também podem ser atribuídos outros códigos de resíduos em determinadas circunstâncias. (2014/955/UE)

16 05 04 gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas

Recomendação:

Deve desaconselhar-se a descarga através das águas residuais.

Considerar as prescrições locais e oficiais.

Entregar latas de aerossol ainda cheias para recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Entregar latas de aerossol completamente vazias para reciclagem.

#### Para as embalagens contaminadas

Considerar as prescrições locais e oficiais.

Recomendação:

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos.

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### Informações gerais

14.1. Número ONU ou número de ID:

1950

#### Transporte por estrada / transporte ferroviário (ADR/RID)

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:

2.1



Página 16 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

14.4. Grupo de embalagem: -  
 Código de classificação: 5F  
 LQ: 1 L  
 14.5. Perigos para o ambiente: Não se aplica  
 Tunnel restriction code: D

### Transporte por via marítima (Código IMDG)

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: AEROSOLS  
 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 2.1  
 14.4. Grupo de embalagem: -  
 EmS: F-D, S-U  
 Poluente marinho (Marine Pollutant): n.a.  
 14.5. Perigos para o ambiente: Não se aplica



### Transporte por via aérea (IATA)

14.2. Designação oficial de transporte da ONU: Aerosols, flammable  
 14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 2.1  
 14.4. Grupo de embalagem: -  
 14.5. Perigos para o ambiente: Não se aplica



### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

As pessoas que trabalham no transporte de produtos perigosos devem receber formação.  
 As prescrições relativas a segurança têm de ser respeitadas por todos os que participam no transporte.  
 Têm de ser cumpridas medidas de precaução contra ocorrência de danos.

### 14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

O transporte da carga não se realiza em forma de produto a granel mas sim na forma de produto em volumes, e por isso não é aplicável.  
 Os regulamentos relativos às quantidades mínimas não são aqui levados em consideração.  
 Código de risco e código de embalagem sob consulta.  
 Observar as disposições específicas (special provisions).

## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Considerar as restrições:  
 Observar as normas/legislação nacionais relativas à proteção dos jovens no trabalho (especialmente a implementação nacional da diretiva 94/33/CE)!  
 Considerar as prescrições de medicina do trabalho / da associação comercial.

Diretiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), anexo I, parte 1 - as seguintes categorias correspondem a este produto (em circunstâncias pode ser necessário considerar outras, dependendo do armazenamento, manuseamento etc.):

| Categorias de perigo | Notas ao Anexo I | Quantidades-limiar (em toneladas) das substâncias perigosas referidas no artigo 3.º, n.º 10, para a aplicação de - Requisitos do nível inferior | Quantidades-limiar (em toneladas) das substâncias perigosas referidas no artigo 3.º, n.º 10, para a aplicação de - Requisitos do nível superior |
|----------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P3a                  | 11.1             | 150 (netto)                                                                                                                                     | 500 (netto)                                                                                                                                     |

Para a atribuição das categorias e limites de quantidades devem-se respeitar sempre as notas relativas ao Anexo I da diretiva 2012/18/UE especialmente as nomeadas nas tabelas e as notas 1 - 6.

Diretiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), Anexo I, parte 2 - estão contidos neste produto as seguintes substâncias:

| N.º de entrada | Substâncias perigosas                                                      | Notas ao Anexo I | Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de - Requisitos do nível inferior | Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de - Requisitos do nível superior |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 18             | Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas | 19               | 50                                                                                    | 200                                                                                   |

Para a atribuição das categorias e limites de quantidades devem-se respeitar sempre as notas relativas ao Anexo I da diretiva 2012/18/UE especialmente as nomeadas nas tabelas e as notas 1 - 6.

Página 17 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

Directiva 2010/75/UE (COV): ~ 99 %

## 15.2 Avaliação da segurança química

Uma avaliação de segurança química não está prevista para misturas.

## SECÇÃO 16: Outras informações

Secções revistas: 2  
 Necessária formação dos colaboradores para o manuseamento de mercadorias perigosas.  
 Estas indicações referem-se ao produto em condições de entrega.  
 Necessária instrução inicial/formação dos colaboradores para o manuseamento de materiais perigosos.

## Classificação e procedimentos utilizados para a dedução da classificação da mistura de acordo com o Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP):

| Classificação de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CRE) | Método de avaliação utilizado                     |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Asp. Tox. 1, H304                                                  | Classificação segundo o processo de cálculo.      |
| Aerosol 1, H222                                                    | Classificação segundo o processo de cálculo.      |
| Aerosol 1, H229                                                    | Classificação devido à forma ou ao estado físico. |

As frases seguintes representam as frases H reproduzidas, os códigos das classes e categorias de perigo (GHS/CLP) do produto e das substâncias (indicados nas secções 2 e 3).

H225 Líquido e vapor facilmente inflamáveis.  
 H226 Líquido e vapor inflamáveis.  
 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.  
 H319 Provoca irritação ocular grave.  
 H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.  
 EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Asp. Tox. — Perigo de aspiração  
 Aerosol — Aerossóis  
 Flam. Liq. — Líquido inflamável  
 Aquatic Chronic — Perigoso para o ambiente aquático - Crónico  
 Eye Irrit. — Irritação ocular

## Referências bibliográficas importantes e fontes dos dados utilizados:

Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH) e Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (CLP) na respetiva versão em vigor.  
 Orientações sobre a compilação de fichas de dados de segurança na versão em vigor (ECHA).  
 Orientações sobre rotulagem e embalagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (CLP) na versão em vigor (ECHA).  
 Fichas de dados de segurança dos componentes.  
 ECHA-homepage - Informação sobre produtos químicos.  
 Base de dados de substâncias GESTIS (Alemanha).  
 Agência Federal do Ambiente "Rigoletto" Página de informação sobre poluentes da água (Alemanha).  
 Valores-limite de exposição profissional da UE Diretivas 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164, (UE) 2019/1831 na respetiva versão em vigor.  
 Listas de limites nacionais de exposição profissional dos respetivos países na respetiva versão em vigor.  
 Normas para o transporte de mercadorias perigosas por estrada, caminho-de-ferro, mar e ar (ADR, RID, IMDG, IATA) na respetiva versão em vigor.

## Abreviações e acrónimos eventualmente utilizados neste documento:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 AOX Adsorbable organic halogen compounds (= Compostos orgânicos de halogéneo possíveis de adsorção)  
 aprox. aproximadamente  
 ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

Página 18 de 19  
 Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
 Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
 Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
 Válida a partir de: 18.09.2022  
 Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
 Cockpitpflege citrus

ATE Acute Toxicity Estimate (= ETA - Estimativa da toxicidade aguda)  
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Instituto para Pesquisa e Controle de Materiais, Alemanha)  
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Alemanha)  
 BSEF The International Bromine Council  
 bw body weight (= peso corporal)  
 CAS Chemical Abstracts Service  
 CE Comunidade Europeia  
 CEE Comunidade Económica Europeia  
 CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008 relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas)  
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (cancerígena, mutagénica e tóxica para a reprodução)  
 Código IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
 conf., seg. conforme, segundo  
 DMEL Derived Minimum Effect Level  
 DNEL Derived No Effect Level (= o nível derivado de exposição sem efeitos)  
 dw dry weight (= massa seca)  
 ECHA European Chemicals Agency (= Agência Europeia dos Produtos Químicos)  
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
 EN Padrões europeus  
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
 etc. et cetera  
 EVAL Copolímero de álcool etileno-vinílico  
 Fax. Número de fax  
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Sistema Mundial Harmonizado de Classificação e Rotulagem de Produtos Químicos)  
 GWP Global warming potential (= Potenc. de contribuição para o aquecimento global)  
 IARC International Agency for Research on Cancer (= Agência Internacional de Pesquisa em Câncer)  
 IATA International Air Transport Association (= Associação Internacional de Transportes Aéreos)  
 IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
 incl. inclusivo, incluindo  
 IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
 IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= União Internacional de Química Pura e Aplicada)  
 LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= CL50 - Concentração letal para 50 % de uma população de teste)  
 LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= DL50 - Dose letal para 50 % de uma população de teste (dose letal mediana))  
 LQ Limited Quantities  
 mPmB (vPvB) muito persistente, muito bioacumulável (= vPvB = very persistent and very bioaccumulative)  
 n.a. não se aplica  
 n.d. não disponível  
 n.e.d. não existem dados  
 n.t. não testado  
 Obs. Observação  
 OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
 org. orgânico  
 p.ex., por ex. por exemplo  
 PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistentes, bioacumulativos, tóxico)  
 PE Polietileno  
 PNEC Predicted No Effect Concentration (= a concentração previsivelmente sem efeitos)  
 PVC Policloreto de vinila  
 REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULAMENTO (CE) N.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos)  
 REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
 RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
 SVHC Substances of Very High Concern  
 Tel. Telefone  
 UE União Europeia  
 UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (as Recomendações da ONU relativas ao Transporte de Mercadorias Perigosas)  
 VOC Volatile organic compounds (= compostos orgânicos voláteis (COV))  
 wwt wet weight

Estas informações devem descrever o produto relativamente às precauções de segurança necessárias,

P  
Página 19 de 19  
Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II  
Revisto em / versão: 18.09.2022 / 0010  
Versão substituída por / versão: 01.11.2021 / 0009  
Válida a partir de: 18.09.2022  
Data de impressão do PDF: 27.09.2022  
Cockpitpflege citrus

---

que não garantem determinadas propriedades e se baseiam no estado atual dos nossos conhecimentos.  
Exclui-se qualquer responsabilidade.

Elaborado por:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax:  
+49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. A alteração ou reprodução deste documento  
apenas é permitida mediante a autorização expressa da Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.